



## Directivas davart la procedura da qualificaziun en la furmaziun fundamentala professiunala

Sa basond sin l'art. 3 lit. f da l'Ordinaziun davart la furmaziun professiunala e davart purschidas da furmaziun cuntinuanta (OFurm; DG 430.100)

relaschadas dal Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient ils 25 da favrer 2021 (versiun dals 6 da fanadur 2022)

---

### I. Basas e champ d'applicaziun

#### Art. 1

Champ d'applicaziun

<sup>1</sup> Questas directivas reglan l'execuziun da las proceduras da qualificaziun en tut ils secturs da la furmaziun fundamentala professiunala.

<sup>2</sup> Las indicaziuns davart las personas, davart las funcziuns e davart las professiuns en questas directivas sa refereschon a tut las schlattainas, uschenavant ch'i na resulta nagut auter or dal senn da las directivas.

#### Art. 2

Organs

<sup>1</sup> Ils organs per l'execuziun da las proceduras da qualificaziun èn:

- la cumissiun d'examen;
- la direcziun d'examen;
- la schefexperta u il schefexpert;
- l'experta u l'expert.

#### Art. 3

Obligaziun da discreziun

<sup>1</sup> Ils organs ageschan per incumbensa dal chantun ed exequeschan in'activitad uffiziala en il rom d'ina procedura administrativa.

<sup>2</sup> Areguard tut quai che pertutga ils examens èn tut las personas dals organs tenor l'artigel 2 suttamessas a l'obligaziun da discreziun ed al secret d'uffizi, tranter auter en quai che riguarda ils cuntegnns dals examens, ils andaments dals examens, las discussiuns, las decisiuns, las notas da las candidatas e dals candidats

en examens intermediars e finals sco er las relaziuns manaschia-  
las. L'obligaziun da discreziun vala illimitadamain er sunter che  
l'activitad è terminada.

#### **Art. 4**

Publicaziun

<sup>1</sup> Ils decrets giuridics ch'èn la basa per questas directivas èn  
publitgads sin la pagina d'internet da l'Uffizi per la furmaziun  
professionala (UCFP).

## **II. Furmaziun generala e maturitad professionala**

#### **Art. 5**

Furmaziun generala

<sup>1</sup> En mintga scola professionala spezialisada nominescha la  
direcziun da la scola respectiva ina persuna responsabla per la  
furmaziun generala.

<sup>2</sup> Questa persuna responsabla ha en spezial las suandantas  
incumbensas:

- a) planisar ed organisar l'examen final;
- b) procurar per l'andament organisatoric sco er per la reali-  
saziun regulara da l'examen final tenor l'Ordinaziun dal  
SEFRI concernent las prescripziuns minimalas davart la  
cultura generala en la furmaziun professionala da basa;
- c) garantir la qualitat dals examens finals;
- d) annunziar a la direcziun d'examen las notas che las can-  
didatas ed ils candidats dal sector da qualificaziun Furma-  
ziun generala han cuntanschì.

<sup>3</sup> Dal rest valan las parts *III. Cumissiuns d'examen*, *IV. Direcziuns  
d'examen sco er VI. Expertas ed experts, consultaziun d'ulteriuras  
persunas fin X. Disposiziuns finalas* conform al senn.

#### **Art. 6**

Maturitad professionala

<sup>1</sup> En mintga scola da maturitad professionala nominescha la  
direcziun da la scola respectiva ina persuna responsabla per la  
maturitad professionala.

<sup>2</sup> Questa persuna responsabla ha en spezial las suandantas  
incumbensas:

- a) planisar ed organisar ils examens finals;

- b) procurar per l'andament organisatoric sco er per la realisaziun regulara dals examens finals tenor l'Ordinaziun federala davart la maturitad professiunala e tenor l'Ordinaziun chantunala davart la maturitad professiunala;
- c) garantir la qualitat dals examens finals;
- d) annunziar a la direcziun d'examen las candidatas ed ils candidats che han fatg l'examen da maturitad professiunala a la fin d'ina scolaziun durant la furmaziun fundamentala professiunala. En connex cun la maturitad professiunala "Economia e servetschs" ston plinavant vegnir annunziadas las notas empiricas e las notas dals examens finals ch'èn vegnidas cuntanschidas.

<sup>3</sup> Dal rest valan las parts VI. *Expertas ed experts, consultaziun d'ulteriuras persunas* fin X. *Disposiziuns finalas* conform al senn.

### III. Cumissiuns d'examen

#### Art. 7

Cumissiuns d'examen

<sup>1</sup> En il chantun èn cumpetentas trais cumissiuns d'examen per l'execuziun da las proceduras da qualificaziun:

- a) ina cumissiun d'examen per las professiuns instruidas en las scolas professiunalas spezializadas commercialas en il chantun Grischun (cumissiun d'examen commerciala);
- b) ina cumissiun d'examen per las ulteriuras professiuns instruidas en il chantun en las scolas professiunalas spezializadas Samedan, Sta. Maria V.M. e Puschlav (cumissiun d'examen Engiadina/Grischun dal Sid);
- c) ina cumissiun d'examen per las ulteriuras professiuns instruidas en il chantun en las scolas professiunalas spezializadas, cun excepziun da las scolas professiunalas spezializadas tenor las literas a e b (cumissiun d'examen).

<sup>2</sup> La cumissiun d'examen sa cumpona d'ina presidenta u d'in president, d'ina represchentanza dal UCFP, da maximalmain set ulteriuras represchentanzas dals lavurants e dals patruns sco er supplementarmain da maximalmain trais represchentanzas da scolas professiunalas spezializadas e d'ina scola da maturitad professiunala en il territori da la cumissiun d'examen. Las represchentanzas da las scolas professiunalas spezializadas e da la scola da maturitad professiunala sa participeschan a las sesidas cun vusch consultativa. En la cumissiun d'examen èn represchentadas persunas spezializadas en dumondas da furmaziun. Ellas han enconuschientschas da la furmaziun fundamentala professiunala ed ina gronda cumpetenza sociala.

<sup>3</sup> Il departament elegia en la cumissiun d'examen la presidenta u il president, la represchentanza dal UCFP sco er las ulteriuras personas che vegnan proponidas dal UCFP en cunvegientscha cun la presidenta u cun il president da la cumissiun.

<sup>4</sup> Dal rest sa constituescha la cumissiun d'examen sezza.

<sup>5</sup> Las cumissiuns d'examen tenor l'alineia 1 sco er lur commembers èn publicgads sin la pagina d'internet dal UCFP.

## **Art. 8**

Incumbensas

<sup>1</sup> La cumissiun d'examen ha en spezial las suandantas incumbensas:

- a) survegliar l'organisaziun regulara e las proceduras da qualificaziun;
- b) tractar cuntravenziuns cunter las disposiziuns d'examen e reclamaziuns en connex cun la realisaziun da las proceduras da qualificaziun;
- c) eleger e relaschar las schefexpertas ed ils schefexperts sco er las expertas ed ils experts;
- d) garantir e coordinar las visitas d'examens tras ils commembers da las cumissiuns;
- e) discutir ils rapports d'examen cun la direcziun d'examen e deducir eventualas mesiras;
- f) rediger – per mauns dal departament – il rapport davart l'andament da la sessiun d'examen.

## **Art. 9**

Organisaziun  
da las sesidas

<sup>1</sup> Per regla han lieu ina fin duas sesidas da cumissiun per onn.

<sup>2</sup> Las sesidas vegnan manadas da la presidenta u dal president u – en cas ch'ella u el è absent – da la vicepresidente u dal vicepresidente.

<sup>3</sup> La cumissiun d'examen è abla da decider, sche la maioritad da ses commembers – che han il dretg da votar – è preschenta. Tut las votaziuns ed elecziuns han lieu avertamain. Conclus vegnan prendids cun la maioritad simpla. En cas da paritad da las vuschs decida la parsura u il parsura.

<sup>4</sup> Las sesidas vegnan protocolladas.

<sup>5</sup> La direcziun d'examen prenda part da las sesidas da la cumissiun d'examen en funcziun consultativa. Per las sesidas pon vegnir consultads expertas ed experts.

#### **IV. Direcziuns d'examen**

##### **Art. 10**

Direcziuns d'examen

<sup>1</sup> Il departament surdat la direcziun dals examens per tut las professiuns che vegnan instruidas en il chantun a l'Uffizi per la furmaziun professiunala.

##### **Art. 11**

Incumbensas

<sup>1</sup> La direcziun d'examen è responsabla che las proceduras da qualificaziun vegnian realisadas conform a l'urden e senza incaps. Ella ha las suandantas incumbensas:

- a) examinar las propostas electorals da l'organisaziun respectiva dal mund da lavur (OdML) per la schefexperta u il schefexpert resp. per las expertas ed ils experts;
- b) suttametter a la cumissiun d'examen ina proposta electorala per las schefexpertas ed ils schefexperts resp. per las expertas ed ils experts;
- c) planisar, coordinar ed administrar las proceduras da qualificaziun;
- d) attribuir las candidatas ed ils candidats a las schefexpertas ed als schefexperts sco er ad instanzas d'examen extrachantunals, inditgond ils secturs da qualificaziun che ston vegnir absolvids;
- e) decider davart la concessiun d'ina cumpensaziun da dischavantatgs en la procedura da qualificaziun;
- f) eruir ils resultats dals examens;
- g) emetter ils certificats da notas per las candidatas ed ils candidats en il champ da cumpetenzza dal chantun Grischun;
- h) communitgar a las direcziuns d'examen extrachantunals ils resultats dals examens da las candidatas e dals candidats ch'èn vegnids attribuids d'ordaifer il chantun;
- i) communitgar ils resultats dals examens a las candidatas ed als candidats e – sch'igl exista in contract d'emprendissadi – er al manaschi d'emprendissadi;
- j) evaluar ils resultats dals examens e suttametter in rapport a la cumissiun d'examen;
- k) survegliar la procedura da rendaquint;

- l) liquidar ulteriuras incumbensas che vegnan attribuidas dal UCFP e che correspundan a la natira da la funcziun.

## **V. Schefexpertas e schefexperts**

### **Art. 12**

Incarica

<sup>1</sup> Las schefexpertas ed ils schefexperts èn cumpetents per l'andament organisatoric dals examens parzials resp. finals da lur professiun tenor l'ordinaziun da furmaziun. Ellas ed els planiseschan ed organiseschan quests examens, garanteschan la qualidad e procuran per il contact cun la direcziun d'examen.

<sup>2</sup> Envers las expertas ed ils experts han ellas ed els il dretg da dar directivas.

<sup>3</sup> La direcziun d'examen po engaschar er schefexpertas e schefexperts ch'èn vegnids nominads d'istanzas d'examen extrachantunals.

### **Art. 13**

Pretensiuns

<sup>1</sup> Sco schefexpertas e schefexperts ston per regla vegnir nominads expertas ed experts che han experientscha, che han la qualificaziun necessaria e che lavuran per regla en manaschis da scolaziun en il Grischun. Ellas ed els han enconuschientschas approfondadas da la furmaziun fundamentala professiunala da la professiun respectiva (ordinaziun da furmaziun, plan da furmaziun), ina gronda cumpetenzia sociala sco er in talent organisatoric.

<sup>2</sup> Sco schefexperta u schefexpert pon ins esser en funcziun fin 2 onns suenter avair terminà l'activitad professiunala en il champ professiunel respectiv, maximalmain fin al 70. onn da vegliadetgna.

<sup>3</sup> En cas da cuntravenziuns gravantas u repetidas cunter las obligaziuns po la cumissiun d'examen relaschar ina schefexperta u in schefexpert.

<sup>4</sup> Demissiuns ston vegnir inoltradas en scrit a la direcziun d'examen.

## **Art. 14**

Incumbensas

<sup>1</sup> Las schefexpertas ed ils schefexperts procuran ch'ils examens vegnian realisads conform a l'urden tenor las ordinaziuns da furmaziun e sa stentan che las notas vegnian dadas tenor aspects unitars.

<sup>2</sup> En cas da basegn elavuran ellas ed els las dumondas d'examen ensemen cun la gruppa cumpetenta d'expertas e d'experts, uschenavant ch'i n'existan naginas dumondas d'examen elavuradas sin plaun interchantunal.

<sup>3</sup> En l'interess da realisar ils examens e da dar notas en moda unitara pon las expertas ed ils experts vegnir clamads – tuts ensemen u en gruppas – ad ina sesida iniciala ed ad ina sesida finala.

<sup>4</sup> Sche la schefexperta u il schefexpert n'è per motivs stringents betg en cas d'ademplir l'incumbensa, deleghescha ella u el quella – cun il consentiment da la direcziun d'examen – ad in'experta u in expert da la gruppa professionala. La cumissiun d'examen sto vegnir infurmada en chaussa.

<sup>5</sup> Las schefexpertas ed ils schefexperts èn responsabels per ils fatgs da rendaquint en lur professiun. Ellas ed els inoltreschan ils rendaquints controllads tenor las prescripziuns dal UCFP.

<sup>6</sup> Nominaziuns examinadas per expertas ed experts futurs vegnan annunziadas da la schefexperta u dal schefexpert a la direcziun d'examen.

## **VI. Expertas ed experts, consultaziun d'ulteriuras personas**

### **Art. 15**

Incarica

<sup>1</sup> Las expertas ed ils experts survegnan da la schefexperta u dal schefexpert l'incarica da realisar la procedura da qualificaziun tenor las disposiziuns vertentas (p.ex. ordinaziun, mussavia). Ellas ed els pon er vegnir engaschads per surveglianzas durant las lavurs d'examen.

### **Art. 16**

Pretensiuns

<sup>1</sup> Las expertas ed ils experts:

- èn glied da professiun cun experientscha;

- disponan d'ina furmaziun specifica qualifitgada, d'abilitads pedagogicas e metodic-didacticas adequatas sco er d'ina gronda cumpetenzza sociala;
- disponan almain d'in attestat federal da qualificaziun u d'ina qualificaziun equivalenta per il sector professional ch'ellas ed els examineschan;
- han per regla frequentà in curs per expertas ed experts;
- instrueschan sezzas e sezs emprendistas ed emprendists, per regla en manaschis d'emprendissadi grischuns.

<sup>2</sup> Sco expertas ed experts pon vegnir elegids er persunas d'instrucziun spezialisadas sco er furmaturas professionalias e furmatur professiunals en curs intermanaschials.

<sup>3</sup> Las expertas ed ils experts ston vegnir engaschads uschia, che las candidatas ed ils candidats na vegnan ni favurisads ni dischavantagiads. L'obligaziun da prender recusaziun vala per furmaturas professionalias e furmatur professiunals en manaschis d'emprendissadi da las candidatas e dals candidats e sa drizza dal rest tenor las disposiziuns da la Lescha chantunala dal personal.

<sup>4</sup> Sco experta u expert pon ins esser en funcziun fin 2 onns suenter avair terminà l'activitad professiunala en il champ professional respectiv, maximalmain fin al 70. onn da vegliadetgna.

<sup>5</sup> En cas da cuntravenziuns gravantas u repetidas cunter las obligaziuns po la cumissiun d'examen relaschar in'experta u in expert.

<sup>6</sup> Demissiuns ston vegnir inoltradas en scrit a la schefexperta u al schefexpert per mauns da la direcziun d'examen.

## **Art. 17**

### Incumbensas

<sup>1</sup> Las expertas ed ils experts fan in protocol cun las uras dal cumenzament e da la fin da l'examen e noteschan ils resultats sco er lur observaziuns durant la procedura da qualificaziun, inclusiv objecziuns da candidatas e candidats. Ellas ed els controlleschan l'identitad da las candidatas e dals candidats e documenteschan eventuals dievers da meds auxiliars scumandads.

<sup>2</sup> Las expertas ed ils experts inoltreschan il rendaquint (indemnisaziun, spesas) a la schefexperta u al schefexpert tenor las prescripziuns dal UCFP.

## **Art. 18**

Consultaziun da  
persunas d'instrucziun

<sup>1</sup> En cas da basegn pon persunas d'instrucziun spezializadas da scolas professiunalas spezializadas vegnir engaschadas da la schefexperta u dal schefexpert per elavurar las dumondas d'examen, per far lavurs da correctura, per survegliar ils examens e sco expertas ed experts.

## **VII. Andament dals examens**

### **Art. 19**

Sessiun d'examen

<sup>1</sup> Mintga onn ha lieu ina sessiun d'examen.

### **Art. 20**

Annunzia als examens

<sup>1</sup> Las emprendistas ed ils emprendists cun in contract d'emprendissadi en il chantun Grischun sco er las candidatas ed ils candidats cun ina disposiziun d'admissiun a la procedura da qualificaziun èn annunziads per ils examens parzials resp. finals.

<sup>2</sup> Las repetentas ed ils repetents da proceduras da qualificaziun senza contract d'emprendissadi s'annunzian fin il pli tard la fin d'october cun il formular spezial per ils examens parzials resp. finals da l'onn suandant. La direcziun d'examen trametta ad ellas ed ad els a temp quest formular.

<sup>3</sup> Per mintga candidata e candidat vegn tramessa a temp ina conferma da l'admissiun a l'examen:

- a) al manaschi d'emprendissadi per emprendistas ed emprendists cun in contract d'emprendissadi;
- b) directamain a las ulteriuras candidatas ed als ulteriurs candidats.

<sup>4</sup> Las disposiziuns executivas davart l'annunzia per ils examens èn publicadas sin la pagina d'internet dal UCFP.

### **Art. 21**

Clamada als examens

<sup>1</sup> La schefexperta u il schefexpert trametta a las candidatas ed als candidats la clamada detagliada als examens; quella cuntegna las uras ed ils lieus d'examen liants, las cundiziuns d'examen sco er l'indicaziun dals meds auxiliars permess.

## Art. 22

Examens, access,  
absenzas

<sup>1</sup> Las candidatas ed ils candidats ston arrivar a temp al lieu d'examen. Las ulteriuras ordinaziuns cuntegnidas en la clamada als examens ston vegnir observadas (p.ex. utensils e material da prender cun sai). Sin dumonda ston ellas ed els cumprovar lur identitad a maun d'in document d'identitad uffizial.

<sup>2</sup> Ina candidata u in candidat ch'è impedì da prender part da l'examen pervia da malsogna, pervia d'accident u per auters motivs impurtants e che na po perquai betg absolver l'examen u ina part da l'examen, sto annunziar quai immediatamain a la direcziun d'examen ubain a la schefexperta u al schefexpert. En cas da malsogna u d'accident sto vegnir preschentà in attest dal medi. Sin malsognas annunziadas pir suenter ils examens na vegni betg pli entrà. Sche l'examen vegn absolvì malgrà restricziuns da la sanadad, na vala la malsogna betg sco motiv en cas d'in eventual recurs cunter in resultat nunsuffizient.

<sup>3</sup> La candidata u il candidat vegn clamà ad in eventual examen posteriur, suenter ch'ella u el ha confermà en scrit ch'il motiv da l'impediment saja crudà davent. La direcziun d'examen decida davart il termin da l'examen posteriur. Sche las installaziuns d'examen n'èn betg pli disponiblas, po l'examen vegnir realisà en in auter lieu d'examen u vegnir attribui a la proxima sessiun d'examen.

<sup>4</sup> Sch'ina candidata u in candidat manchenta l'examen per atgna culpa, vegn l'examen declerà per betg reussì. Ils custs resultads vegnan mess a quint a la candidata u al candidat.

<sup>5</sup> Sco lingua d'examen vala da princip la lingua d'instrucziun.

<sup>6</sup> Access als examens han mo las expertas ed ils experts ch'èn incaricads da realisar ils examens, il persunal da surveglianza ed il persunal auxiliar engaschà da la schefexperta u dal schefexpert, ils commembers da las cumissiuns d'examen sco er personas che han ina permissiun sutscritta da la presidenta u dal president da la cumissiun d'examen, da la direcziun d'examen u da la direcziun dal UCFP. Questas personas ston cumprovar lur identitad a maun d'in document d'identitad uffizial.

## Art. 23

Consegna da fegls  
da notas

<sup>1</sup> Cur che l'examen è finì, transmettan las schefexpertas ed ils schefexperts immediatamain las notas a la direcziun d'examen.

Las notas che vegnan dadas ston vegnir documentadas en scrit en moda transparenta.

<sup>2</sup> Las schefexpertas ed ils schefexperts fan ils protocols necessaris davart l'andament dals examens e tegnan a disposiziun quels per la direcziun d'examen resp. per la cumissiun d'examen.

#### **Art. 24**

Resultat dals examens

<sup>1</sup> Sin fundament da las actas d'examen eruescha la direcziun d'examen tenor las disposiziuns da la Confederaziun davart las proceduras da qualificaziun en la furmaziun fundamentala professiunala, sche l'examen vala sco reussì u sco betg reussì.

<sup>2</sup> Examens che valan sco per pauc betg reussids sin fundament da las normas da reussida da l'ordinaziun respectiva davart la furmaziun fundamentala professiunala, vegnan controllads. Sco per pauc betg reussì vala in examen, sch'el valess sco reussì en cas che maximalmain ina nota da posiziun vegniss curregida per ina mesa nota en maximalmain in sector da qualificaziun ch'è valità sco nunsuffizient. La direcziun d'examen lascha controllar la schefexperta u il schefexpert ils secturs da qualificaziun ch'èn validads sco nunsuffizients. Ella u el annunzia a la direcziun d'examen, sche las notas dadas èn vegnidas mantegnidas u vegnidas curregidas. La direcziun d'examen fixescha il resultat dals examens. Betg vegnir auzadas na dastgan notas empiricas, notas dal sector da qualificaziun Furmaziun generala, notas da la maturitad professiunala, notas da terzs examens, sco certificats da lingua, sco er notas d'examens parzials ch'èran gia vegnidas communitgadas cun l'indicaziun dals meds legals.

#### **Art. 25**

Infurmaziun davart proceduras da qualificaziun betg reussidas

<sup>1</sup> Proceduras da qualificaziun betg reussidas vegnan tramessas a la candidata u al candidat – en cas d'emprendistas ed emprendists cun in contract d'emprendissadi er al manaschi d'emprendissadi – cun ina decisiun davart ils resultats sco er cun l'indicaziun dals meds legals. Cunter la decisiun po la candidata u il candidat inoltrar in recurs administrativ al Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient entaifer 10 dis sunter la consegna.

## Art. 26

Infurmaziun davart  
proceduras da quali-  
ficaziun reussidas

<sup>1</sup> Il UCFP trametta l'attestat federal da qualificaziun (AFQ) resp. l'attest federal da furmaziun professiunala (AFP), ensemen cun il certificat da notas:

- a) al manaschi d'emprendissadi per emprendistas ed emprendists cun in contract d'emprendissadi;
- c) directamain a las ulteriuras candidatas ed als ulteriurs candidats.

<sup>2</sup> A las candidatas ed als candidats che han fatg ils examens cun success po il certificat da notas vegnir surdà er en il rom d'ina festività finala.

## Art. 27

Conservaziun da lavurs  
d'examen ed invista da  
las actas

<sup>1</sup> Sch'i sa tracta da lavurs d'examen che na pon betg vegnir conservadas, ston las expertas ed ils experts far immediatamain ina documentaziun exacta e detagliada da l'examen.

<sup>2</sup> En cas da proceduras da qualificaziun betg reussidas ston las lavurs d'examen, ils protocols d'examen e las dumondas d'examen vegnir conservadas fin a la scadenza dal termin da recurs, ed en cas d'in recurs fin ch'il recurs è liquidà cun vigur legala.

<sup>3</sup> En cas da proceduras da qualificaziun betg reussidas po la candidata u il candidat pretender da la direcziun d'examen – entaifer il termin da recurs – da survegnir invista da las actas d'examen.

<sup>4</sup> En cas da proceduras da qualificaziun reussidas ston las lavurs d'examen, eventualmain la documentaziun d'examen, ils protocols d'examen e las dumondas d'examen vegnir conservads durant 30 dis suenter la consegna dal certificat da notas.

<sup>5</sup> En cas d'in examen reussì po la candidata u il candidat pretender da survegnir invista da las actas d'examen; per quest intent inoltrescha ella u el ina brev motivada a la direcziun d'examen entaifer 10 dis suenter avair survegnì il certificat da notas.

<sup>6</sup> Notas singulas n'èn betg contestablas en cas da proceduras da qualificaziun reussidas.

<sup>7</sup> Las disposiziuns executivas davart l'invista da las actas e davart la procedura dal recurs administrativ èn publicadas sin la pagina d'internet dal UCFP.

## VIII. Cuntravenziuns

### Art. 28

Mesiras disciplinaras

<sup>1</sup> Cuntravenziuns cunter las disposiziuns d'examen ston vegnir protocolladas da la surveglianza d'examen ed annunziadas immediatamain a la schefexperta u al schefexpert per mauns da la direcziun d'examen. La cumissiun d'examen decida davart eventualas mesiras. Ella po delegar questa cumpetenzza ad in comité che sa cumpona d'in commember da la cumissiun e da la direcziun d'examen.

<sup>2</sup> En cas da grevas cuntravenziuns cunter disposiziuns d'examen federalas e/u chantunalas – sco betg cumparair a l'examen, sa retrair durant l'examen, betg observar las uras d'examen prescrittas, laschar gidar terzas personas, lavurar ordaifer il lieu d'examen, duvrar auters meds auxiliars che quels permess – vegn l'examen interrut e declerà per betg reussì. La cumissiun d'examen decida, sche l'examen sto vegnir repetì dal tuttafatg u parzialmain. In examen dastga vegnir repetì il pli baud suenter la scadenza dad 1 onn. Questa repetiziun vala sco repetiziun da la procedura da qualificaziun en il senn da l'artitgel 33 da l'Ordinaziun davart la furmaziun professiunala.

### Art. 29

Contestaziuns

<sup>1</sup> Contestaziuns en connex cun la realisaziun da las proceduras da qualificaziun ston vegnir drizzadas immediatamain en scrit a la presidenta u al president da la cumissiun d'examen cumpetenta u a la direcziun d'examen cumpetenta. La cumissiun d'examen ordinescha las mesiras necessarias.

### Art. 30

Meds legals

<sup>1</sup> Decisiuns disciplinaras ston vegnir tramessas a la candidata u al candidat cun l'indicaziun dals meds legals. Cunter la decisiun poi vegnir fatg recurs administrativ tar il Departament d'educaziun, cultura e protecziun da l'ambient entaifer 10 dis suenter la consegna.

## IX. Ulteriuras disposiziuns

### Art. 31

Indemisaziun ed  
ulteriuras expensas

<sup>1</sup> Las tariffas d'indemisaziun dals posts involvids per l'adem-  
pliment da las incumbensas vegnan fixadas da la Regenza. Ils  
imports sco er las disposiziuns executivas èn publicgads sin la  
pagina d'internet dal UCFP.

<sup>2</sup> Ulteriuras expensas, sco spensas, sa drizzan tenor ils decrets  
chantunals davart il dretg da persunal.

### Art. 32

Participaziun als custs

<sup>1</sup> La participaziun a custs imputabels en connex cun las procedu-  
ras da qualificaziun sa drizza tenor las prescripziuns da la Confe-  
deraziun.

### Art. 33

Constataziun da  
situaziuns d'examen  
spezialas

<sup>1</sup> Constataziuns da situaziuns d'examen che pudessan metter en  
dumonda la qualidad da la scolaziun d'emprendistas ed empren-  
dists, vegnan annunziadas da las expertas e dals experts cun il  
formular previs a la schefexperta u al schefexpert per mauns da la  
direcziun d'examen.

## Tabella da las modificaziuns

Conclus	Entrada en vigur	Element	Modificaziun
UCFP / DD 179 dals 25.02.2021	01.07.2021	emprima versiun	
UCFP / DD Nr. 1307 dals 06.06.2022	01.08.2022	Art. 10 al. 1	midada